**对外经济贸易大学外国语言学及应用语言学专业**

**商务口译方向在职高级研修班招生简章成都班**

对外经济贸易大学是教育部直属的全国重点大学，国家“211工程”首批重点建设高校。对外经济贸易大学从1951年建校以来已经发展成为一所拥有经、管、法、文、理、工等门类，以外语（商务外语）、国际经济与贸易、金融学、工商管理、法学（国际经济法）、等优势专业为学科特色的多科性财经外语类大学。

**一、专业简述**

对外经济贸易大学英语学院英语学科是全校最重要和最有影响的学科之一。1981年经国务院批准，英语学院获得首批硕士学位授予权，同时也是国内少数几个同时具备翻译专业和翻译专业硕士学位(MTI)授予权的高校。

2001年起商务口译和欧盟口译总司合办的中欧高级译员培训中心已成为我国培养高端口译员的重要基地。欧盟口译司目前为止是全球最具权威性的一个口译培训及认证机构。同时作为全世界最大的口译团队，为欧盟的27个成员国提供23种语言服务，来自不同国家的800多名译员每天要为60至70场欧盟会议提供口译服务，其中既包括成员国领导人会议，也涉及金融、环境、地区事务等各方面议题的会议。

为大力发展商务口译人才，对外经济贸易大学英语学院决定在成都地区举办外国语言学及应用语言学专业商务口译方向在职高级研修班，为社会各界精英提供了学习深造的机会。

**二、培养目标**

 1、商务口译是一门专业要求很高的职业，培养具备有扎实的两种语言（原语、译语）功底，了解两种语言背后的文化，更需要有商务领域的专业知识的应用型人才；

2、学员毕业后，可从事于大型工商企业、金融企业和政府综合经济管理部门的中、高层中对外的商务口译、商务谈判、商业投资、国际贸易等工作。

**三、专业优势**

【全国唯一】目前我国商务口译人才缺口高达90%以上，对外经贸大学是全国唯一一所开设商务口译课程的高校，它是目前唯一一张进入世界人才数据库的口译类“绿色通行证”；

【权威课程】对外经济贸易大学中欧高级译员中心，口译教师均在欧盟口译司或在联合国译训班受过严格的培训，授课课程设置紧扣认证考试，实用性极强；

【实战教学】全英文授课，案例式，全景互动式教学，开放式平台研讨会，课程以教师讲授和案例分析为主，以小组讨论、专家顾问的课外指导为辅的形式；

【专家客座】欧盟口译总司每年定期派资深培训教师来中心协助教学工作。同时，中心还聘请了商务部、外交部口译专家和国内外知名职业译员担任客座教授；

【通过率高】英语学院以其优质的教学团队与独特的教学理念，在实际教学中环扣历年申硕考试重点为学员进行梳理，使得本专业申硕通过率高于全国本专业平均水平近15%；

【就业率高】英语学院毕业生一直以扎实的英语技能和较高的综合素质赢得社会的广泛认可，历年来就业率高达98%以上。

1. **课程设置**

|  |
| --- |
| **商务口译方向课程** |
| **课程类别** | **课程名称** |
| 学位课 | 语言学 | 政治 |
| 西方经济学 | 二外（法/日） |
| 研究方法与论文写作 |
| 必修课 | 商务英语阅读 | 商务翻译理论与实践 |
| 高级商务英语写作 | 朗诵及英汉公共演讲 |
| 英语时文阅读与写作 | 分析性时文听力（中英） |
| 交替传译（I） | 交替传译（II） |
| 国际会议口译（中英） |
| 前沿讲座 | 国际职场英语教学：迎接挑战 |
| 口译教学——反思性自主口译训练 |
| 批判性思维的培养与英语写作教学 |
| 商贸函电的文体特点及翻译 |
| 翻译研究的现状与前瞻 |
| 现场翻译及外事交际实战与技巧 |

注：讲座主题以实际为标准

**五、招生条件及录取**

1、大学本科或大专以上学历（含同等学力），英语达到公共外语四级以上水平；

2、本科以下学历允许上课，成绩合格者能拿到结业证书；拿到本科学位后可申请学位，申请学位的时限为获得结业证书之日起3年之内；

3、根据招生计划，对外经济贸易大学研究生院负责审核录取课程班学员，并由研究生院统一发放录取通知书。

**六、培养方式**

 1、学习时间：学制两年，在职学习（不脱产），周日/暑期集中上课；

2、学习方式：采取理论与实践相结合、集中讲授与自学相结合的学习方式教学，发讲授提纲和教材，规定必读与参考书；

3、授课地点：对外经济贸易大学成都教学中心；

4、开课时间：正在招生中！

**七、学习费用**

1、课程班学费36000元，不含申硕论文答辩费用；

2、课程班学费不含学员参加同等学力课程水平认定考试相关的交通费、食宿费用。

**八、获取证书**

1、学员完成规定的课程学习，经考试合格，由对外经济贸易大学颁发具有研究生同等学力水平证明的结业证书《对外经济贸易大学研修班结业证书》（钢印、红印、统一编号）。以上证书可作为学员评聘专业技术职务职称具有研究生同等学力的参考依据；

2、符合申请硕士学位条件的学员（取得国家承认学士学位）可按我校有关规定申请对外经济贸易大学硕士学位。

1. **申请学位条件及流程**

****

**十、报名事项**

1、索取并填写在职课程研修班报名登记表；

2、提供本人身份证原件与复印件一份、最高学历和学位证书原件与复印件一份；

3、提交1 寸照片2张、2寸照片2张；

4、学校对报名人员进行初步资格审查合格后，发放录取通知书。

**十一、联系方式**

对外经济贸易大学成都教学中心

 电话：400-0616-586

校方报名表

|  |  |
| --- | --- |
| 课程全名 |  |
| 姓 名 |   | 性 别 |  | 出生日期 |  |
| 民 族 |  | 籍 贯 |  | 职务/职称 |  |
| 身份证号 |  | 工作年限 |  |
| 教育程度 | 学 历 |  | 毕业院校 |  |
| 学 位 |  | 专 业 |  |
| 毕业时间 |  | 付款方式 | 银行汇款 现今付款 电子转账 |
| 公司名称 |  |
| 电 话 |  | 传 真 |  |
| 手 机 |  | 邮 编 |  |
| 电子邮箱 |  | 单位性质 |  |
| 通信地址 |  |
| 工作简历 |
|  |
| 学习建议 |